

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка Фатхуллоева Икромуддина Баротовича на тему «Структурно-семантический и словообразовательный анализ автомобильной терминологии в разноструктурных языках (на материале таджикского, русского и английского языков)»

В последние годы в лингвистике отмечается повышенный интерес к языковому анализу отраслевой специальной лексики конкретных сфер знания.

Автомобильная лексика русского языка представляет собой обширную терминологию. Если другие типы лексических группировок – синонимические ряды, лексико-семантические группы легко поддаются структуризации с использованием аналитического подхода, терминология в этом отношении требует особых приемов выделения ядра и периферии, что связано с большой разнородностью тематической группы по составу.

Представленное к защите исследование выполнено в русле эквивалентности разно системных лексем и специфики образования специальных слов, относящихся к автомобилестроительной сфере, вызывается цепью внешних и внутриязыковых оснований.

Автомобилестроение – это один столпов экономического развития множество стран. Этот вопрос остается малоизученным, в работах разных авторов решается принципиально по-разному. О неудовлетворительном состоянии терминологии таджикского языка отмечает М.Б. Султонов, указывая на озабоченность научной общественности данным вопросом (Султонов 2008). А так же в контексте этого вопроса интересно утверждение С.С. Джаматова, который указывает на проблему разбоя в таджикской терминологии по причине неполного исследования в данной сфере (Джаматов 2006).

Автореферат эксплицитно, т.е. явно демонстрирует, что представленное к защите исследование способствует получению нового знания об автостроительной терминологии в разноструктурных языках. В частности, можно отметить результаты наблюдения автора над использованием термин, терминологии и терминосистемы. Эти наблюдения интересны: « Структурный тип «С+С (существительное +существительное)» *шамъи афрузак, сарпӯши устувона, гунчаки чарх, пояи гунчак и т.д.*; «С+П

(существительное + прилагательное)» *автомобили сабукрав, устувонаи карордињӣ, ӯаракати қафо и т.д.*» (С. 20).

Первая глава «Теоретическое обоснование исследования конценции терминологии в разноструктурных языках» состоит из двух параграфов, в которых исследуются теоретические аспекты терминоведения.

Во второй главе «Структурные параметры автомобильной терминологии», собран материал, содержащий сведения о структурных типах терминов, поясняя, что в каждой сфере терминологии можно вычленить две две главные группы терминов: слова и словосочетания. Эта глава состоит из двух параграфов, где включает анализ формально-структурных типов терминов, принадлежащих к автомобильной терминологии на материале английского, таджикского и русского языков.

Третья глава «Семантические параметры автомобильной терминологии». Данная глава состоит из пяти параграфов, где исследуются вопросы семасиологического терминоведения, которые связаны с семантикой специальных лексических единиц.

Таким образом, речь в диссертации идет о сравнительной исследовании терминополья «устройство легкового автомобиля и его главных параметрах» в рамках исторического аспекта, исследования словообразовательных и семантических процессов, которые характерны для компонентов, содержащихся в данном поле в трех языках. Содержание автореферата и публикация статей в журналах, рекомендуемых ВАК Российской Федерации соответствует работе.

Рецензируемая работа вызвала следующие вопросы и замечания:

- сократить главы исследования на 2 или 3 главы, с помощью объединения;

- повтор слов в одном предложении (С. 3,4, 7 и т.д.);

- грамматические и стилистические ошибки (С.3,12, 20, 34);

Учитывая и исправив указанные замечания и ошибки в работе, диссертант может предоставить ее к защите.

Проведенное Фатхуллоевым Икромуддин Баратовичем исследование на тему «Структурно-семантический и словообразовательный анализ автомобильной терминологии в разноструктурных языках (на материале таджикского, русского и английского языков)» свидетельствует о том, что автор в достаточной мере владеет методами научного анализа, обладает достаточно высоким уровнем подготовленности к проведению глубоких научных изысканий.

Уровень научной подготовки, о котором свидетельствует представленная к защите диссертационная работа, позволяет считать, что

Фатхуллоев И.Б. заслуживает присуждения ему ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Доцент кафедры русского языка и
профессиональной педагогики

Технологического университета Таджикистана,

кандидат филологических наук  Юсупова Зарина Розиковна

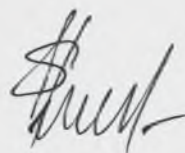
734061, РТ, г. Душанбе, улица Н. Карабаева 63/3,

Тел. (8372) 2 34 59 73р., (+992)915077737 моб.,

E – mail:: zarina1966@list.ru

Заверяю подпись Юсуповой З.Р.

Начальник отдела кадров ТУТ:



Бухориев Н.



« 08 » ноября 2017 года